

Obsah / Inhaltsverzeichnis

Antje Paehler:

(Schreiben) / (Psát) 12 / 13

(Gestern) / (Včera) 12 / 13

Ludwig Steinherr:

(Handwerk) / (Řemeslo) 14 / 15

(Dieser Moment) / (Tento okamžik) 16 / 17

Regine Mönkemeier:

Hinter Glaswänden / Za skleněnými stěnami 18 / 19

In den Städten / Ve městech 20 / 21

Vít Janota:

Praha zničená deštěm (Praga Caput Regni) / Prag durch den
Regen zerstört 22 / 23

Jana Witthedová:

U barového pultu / An der Bartheke 28 / 29

Když už to nejde dál / Wenn es nicht mehr weiter geht 28 / 29

Hartwig Mauritz:

kafka / kafka 30 / 31

Rudolf Stirn:

Legitimation / Potvrzení 32 / 33

Klára Hůrková:

Spiegelungen Aachen – Prag / Zrcadlení Cáchy – Praha 38 / 39

Zora Šimůnková:

Absint / Absinth 40 / 41

Vít Janota:

(Z těch, co navždy odešli) / (Von denen, die auf ewig
fortgegangen) 44 / 45

Ke kulatým narozeninám populární zpěvačky / Zum runden

Geburtstag einer Popsängerin 44 / 45

Zimní les / Winterlicher Wald 44 / 45

Marianne Glaßer:

(Birkenfäden) / (Z březových nitek) 46 / 47

(Mag sein) / (Dost možná) 48 / 49

(Wenn einer versinkt) / (Tam, kde se jeden boří)	48 / 49
Margot Beierwaltes:	
(alles, was ich brauche) / (všechno so potřebuji)	50 / 51
Wind am Haus / Vítr u domu	50 / 51
Poetik / Poetik a	52 / 53
Renata Bellingerová:	
Chlapeček bloudí v lese sám / Der Junge irrt im Wald allein. . .	67 / 65
Jana Witthedová:	
Z jasného nebe / Aus heiterem Himmel	68 / 69
Christoph Leisten:	
hochglanz / vysoký lesk	70 / 71
Julia Weiteder-Varga:	
(Metamorphosen nachgestellt) / (Napodobené metamorfózy) . .	72 / 73
Nicolas Nowack:	
(Es wird) / (Budeme)	74 / 75
Antje Paehler:	
(Ging einer) / (Šel kdosi)	76 / 77
Michal Čížek:	
Sky Art – nebeská perspektiva / Sky Art – Die Himmelsperspektive	78 / 79
Renata Bellingerová:	
Babička / Großmutter	80 / 81
Julia Weiteder-Varga:	
Körperland / Krajina těla	90 / 91
Erbe / Dědictví	90 / 91
Ludwig Steinherr:	
(Alles Licht) / (Všechno světlo)	92 / 93
Autoři / Autoren	95 / 100